

● 德国幽默笑话

● 笑话世界

● 外国文学出版社

笑话世界 ● 笑话世界 ● 笑话世界



笑话世界

国幽默笑话

郭正田 冯兴元 张北征 译

外国文学出版社

一九九二年·北京



(京)新登字017号

装帧设计: 李吉庆

德国幽默笑话

Deguo Youmo Xiaohua

外国文学出版社出版

(北京朝内大街166号)

新华书店北京发行所发行

北京市人民文学印刷厂印刷

字数163,000 开本787×960毫米 $\frac{1}{32}$ 印张10 $\frac{3}{8}$ 插页2

1992年11月北京第1版 1992年11月北京第1次印刷

印数 0,001—5,660

ISBN 7-5016-0127-5/I·127

定价 4.30元

编者的话

一个有幽默感的人，大家会更喜欢同他打交道和相处。如果你碰上一个人，成天板着脸孔，那么，不仅他自己无趣，也会使别人扫兴。当学生的总希望老师的课能讲得妙趣横生；当上司的如果诙谐风趣些，便会很自然地赢得下属的亲近。有涵养的人多半不乏幽默感；至于讲笑话，当然会使生活增添情趣。没有笑声的生活是难以想象的。讲一则笑话，会使房间里紧张的气氛得以缓解；听一则笑话，会使劳累一天的身心顿觉轻松。讲笑话就是为了逗乐。一则笑话，大家听后笑不出来，那便是不成功的笑话。一则健康的笑话，还会使人增强自信心。谁敢于把自己的缺点弱点当作笑料讲给别人听，谁便是勇敢的、自信的、向上的。幽默的核心则是机智。幽默的味道，甜酸苦辣都有。读幽默可以提高人的智商。有的幽默还富有哲理。我们出版这套《笑话世界》系列丛书，就是为了向你，亲爱的读者，介绍一位人生挚友，他会影响你的气质，会使你更加健康、活泼、乐观、风趣，会使你的人际关系变得更加融洽，会使你周围的生活充满笑声。

《笑话世界》系列丛书收有不同民族、国家或地区的笑话与幽默，并按照民族、国家或地区的不同分册出版。有的是根据国外出版的精选本直接翻译的，有的是我们的翻译家从外国报刊书籍中收集选编而成的。每册都附有插图。

《笑话世界》还会使你得到一个意外的收获。当你在阅读的时候，当你独自一人吃吃发笑或者皱起眉头琢磨一下的时候，你一定会注意到，世界上不同民族、国家或地区的人民，有着多么不同的风俗习惯、文化传统、性格特征、气质风度、缺点优点啊！正是这个缘故，他们的幽默笑话也各具特色。英国人的幽默是“含蓄的”；德国人的幽默是“板着面孔的”；犹太人的笑话是“精明的”；保加利亚人的笑话是“多刺的”；热衷于挖苦律师、法官、医生的美国人，总是那样吊儿郎当；即使在对官僚主义作入木三分的喜剧性刻画时的苏联人，仍不失他们的粗犷豪放；从北欧瑞典人的幽默笑话里，你会感受到一种柔和宁静的美；至于“踏进殡仪馆都忍不住要开个玩笑”的捷克人，从他们的幽默笑话里你会看到，他们几乎个个都有一股好兵帅克的调皮劲儿……亲爱的读者，在你笑的时候，如果再动一下脑筋，问一下为什么可笑的话，那末，你一定会增长见识，受到启发，增加智慧的。

外国文学出版社

目 录

一	动物篇	1
二	爱情、婚姻篇	21
三	儿童、学生篇	47
四	艺术篇	78
五	体育、晚会、休假篇	90
六	岗位篇	119
七	农夫、工人篇	145
八	大夫、医院篇	160
九	官员、古人篇	187
十	军营篇	198
十一	汽车篇	212
十二	教堂篇	224
十三	饮食、购物篇	232
十四	国外篇	256
十五	怪诞篇及其他	268

一 动物篇

一头小猪呆在家里，无聊地东张西望，走来走去。突然，它发现了一个插头。便惊愕地问道：“怎么，他们把你砌在墙里面了？”

一条蚯蚓爬出地面，遇见另一条蚯蚓，便非常高兴地对伙伴打招呼说：

“今天天气真好，是吧，老伙计？”

对方没有回答。

“天气不会变坏吧？你听天气预报了吗？”

还是没有回答。

蚯蚓生气地钻回地下，小声嘟囔了一句：“唉，我老啰！又上我尾巴的当啦！”

鳄鱼乘坐班机回家。它膝盖上放着一只很大的鳄鱼皮箱。空中小姐坚持要把这只箱子移放到行李

舱中。鳄鱼惊叫道：“你们要干什么？这是我已经去世的夫人！”

两只小鸡站在黑煤球堆前。其中一只小鸡开口道：“看，真正来自非洲的小伙伴！”

“这么小就已经长胡子了？”草地上一头母牛取笑小公猫卡罗。

卡罗回敬道：“这么大了，还不带胸罩？”

中世纪。一位十字军骑士身穿盔甲，躺在草地上睡着了。

一头肌肠辘辘的狮子蹑手蹑脚地围着他转。不禁发起牢骚来：“又是这种啃不动的罐头食品！”

一头已被阉割过的公牛深思道：“幸亏我不是一

头种牛，否则还得照看许多母牛，可谁又喜欢娶一群笨牛过日子呢？”

公鸡拿着一个鸵鸟蛋来到鸡舍，对着一大群母鸡嚷道：“你们看看这个，我的心肝宝贝！请别见怪，我只是想让你们瞧上一眼，看看别人家的夫人生下的孩子个儿有多大。”

两只蚊子在啤酒园中相遇。

“你热爱艺术吗？”一只蚊子问。

“当然。”

“那你快点儿飞到对面那位先生那里去，他身上还鼓着一些我留下的蚊包呢！”

一位传教士遭到了一群狮子的袭击。

“亲爱的上帝啊，请把这些野兽改造成虔诚的教徒吧！”传教士说完便吓得晕了过去。等他恢复知觉后，发现这群狮子正围在一起祈祷：“快来吧，耶稣，

我们的上帝，到我们这儿来作客吧，感谢您对我们的赐福！”

两个细菌在口腔里相遇。

“你看上去脸色很难看，怎么啦？”

“我吃了盘尼西林。”

两只苍蝇在地球仪上爬行。当他们第五次相逢时，其中一只苍蝇微笑着说：“嘻，世界真小啊！”

如果人们让臭鼬和一只鹰杂交，会有什么结果？很显然，这一下可就臭气冲天啦！

警察局的电话铃响了。

“请您马上过来，这里出事了。住宅里有一只猫，”这是从话筒里传出来的声音。

警察追问：“您是谁？”

“鹦鹉。”

一只蜗牛和一头山羊到税务局去办事。山羊还没有同税务官员说上话，蜗牛已经办完事了。

“事情办得很顺利。”蜗牛高兴地说。

“怎么回事？你事先排过队了吗？”山羊简直不敢相信自己的眼睛。

“嗨！”蜗牛回答说，“这还不明白，我是爬着来的，而你是咩咩叫着来的。”

母狗莱希问它的孩子们：

“怎样识别警犬？”

最小的幼犬抬起前爪回答说：

“如果它手里拿着警棍。”

“说得对，”母狗莱希表扬说，“但是如果它现在手里没有拿警棍，而且看上去根本不象什么警犬，那它是什么呢？”

这一问题使幼犬们伤透脑筋，答不出来。

终于最大的那只幼犬发言了：

“那就是从刑警队来的。”

一匹牡马来到一个偏僻的农家作客。晚上在马厩里，农夫家的马向它诉苦说：“我每天都要为我的主人犁地，干重活，直到累得爬不起来。”

“应该向动物保护协会写信控告，”牡马建议道。

“这可不行！”干活的马害怕地抖了抖鬃毛说，“如果主人知道了我还会写东西，那他还不得让我在晚上为他写信记帐？！”

海豹妈妈一直为她儿子的前途操心。有一天，她对儿子说：“到时候了，孩子，你今后怎么发展？应该做出决定啦。你要么从现在起好好学本领，要么在以后做别人的皮大衣。”

好莱坞。

两头绵羊走在一起，碰见路旁扔着一卷电影胶片。其中的一头绵羊贪婪地大嚼起来。

“味道怎么样？”另一头问道。

“嗨，原来的剧本要比它好得多。”

耗子王国的春天。一对年轻的耗子夫妇在玩捉迷藏。

“好好听我说，我的宝贝，”耗子夫人躲在一个隐蔽的地方喊道：“如果你在十分钟内找到我，我就允许你轻轻地吻我一下；如果你在五分钟以内找到我，我就允许你好好地吻我一下；如果你立即找到我，我就允许你把我带到我对面的那只抽屉里去。”

两只候鸟飞越非洲一处沙滩，那儿有一群热衷于裸体体育活动的年轻人正在赤条条地从事各项活动。

其中一只候鸟惊奇地说：“看，这些鸟怎么一下子全都褪了毛？”

几只母猫在冷饮店里聊天。

一只波斯猫吹嘘道：“我家里的鹦鹉什么都会模仿。它甚至会还跟我家少爷学吹笛。”

女服务员脱口而出：“太好了，不过它怎么拿起笛子呢？”

一条蠕虫同一个苹果一起从树上掉下来，它高兴得欢呼道：“啊，我会飞了！”

为什么一只机灵的小狗总是允许大家走近它呢？

否则它就谁也咬不着。

两只母鸡在超级市场里走来走去，突然在堆满鸡蛋的摊位前怔住了，“这叫什么事！”其中的一只发牢骚说，“十个鸡蛋才卖两点八马克，为生这些蛋我们的体形也变丑了些呢！”

一只白熊想说服它的伙伴：“走吧，我们到澳大利亚漫游去！”

“我们在那里做什么呢？”

“嘿，伙计，来点日光浴，不就成了棕熊了吗？”

这只小蚊子首次离开妈妈的身边，到别处去闯世界。过了一会儿，它洋洋得意地飞了回来。

“玩得还好吗？”蚊妈妈好奇地问道。

“棒极了，”小蚊子还沉浸在美好的回忆中，“妈妈，你想想看，我所到之处，人们都热情地鼓掌欢迎我。”

吉尼斯世界记录大全的最后一页：

维利的院里有一只下萨克森州最懒的公鸡。当大清早邻居家的公鸡高声啼鸣时，维利家的公鸡最多只是点一点头，表示同意。

家蝇母女俩落在一个秃顶上。母亲叹息道：“这个世界变化真大，而且越变越糟了。”

“你怎么会这么想呢，妈妈？”

“你看看这儿，多么光秃，多么荒凉！我的孩子，我在你这么大的时候，这里只有一条羊肠小道。”

在猴子的产房里。猴子先生陪伴着他妻子分娩，他的年轻妻子怀抱着刚出生的孩子很是伤心。他安慰妻子说：“忍耐一点吧，亲爱的！所有小猴刚出生时，看上去跟人一个模样，但是只要咱们的孩子长得快，模样很快就会变得好看！”

你听说过丛林中最虚伪和最动听的爱情表白吗？威廉教授把它录在了磁带上。雄猩猩对雌猩猩说：“我爱你——你身上的虱子又肥又大，正好供我打牙祭。”

一只狗跟另一只狗打招呼：

“喂，骗子！”

“你叫我什么？”

“骗子，跟我们大伙儿一样。”

“胡说八道。”

“根本不是胡说。我们试验一下，我问你：猫怎么叫？”

“汪汪汪！”

夏天已经过去。熄灯之后，牛棚里的奶牛们谈论起对夏天的感受来。

“这几个月过得太美了，”一头奶牛高兴地回忆着，“南山坡，绿油油，还有一头健壮的公牛……”

另一头奶牛悲伤地说：“我那里情况相反，北山坡，草不多，满地是石头，再加一头已被阉割过的老公牛，整天为它的手术难过和摇头。”

在一个洞穴里悬附着许多蝙蝠，所有的蝙蝠都是脑袋冲下，只有一只脑袋朝上。

“这只蝙蝠怎么与众不同呢？”有人问道。

“哦，它在练瑜伽功，”有人轻声答道。